

# Therme Warmwasserbereiter

NL

## Gebruiksaanwijzing

Im vertuig meenemen!

Pagina 2



## Inhoudsopgave

Gebruikte symbolen .....	2
Toepassingsgebied .....	3

## Gebruiksaanwijzing

De Therme met water vullen .....	4
Elektrische werking .....	4
Wateropname .....	4
De Therme aftappen .....	4
<b>Onderhoud</b> .....	5
<b>Instructies voor het opsporen van fouten</b> .....	5
<b>Technische gegevens</b> .....	5
<b>Garantieverklaring van de fabrikant Truma</b> .....	6

## Gebruikte symbolen



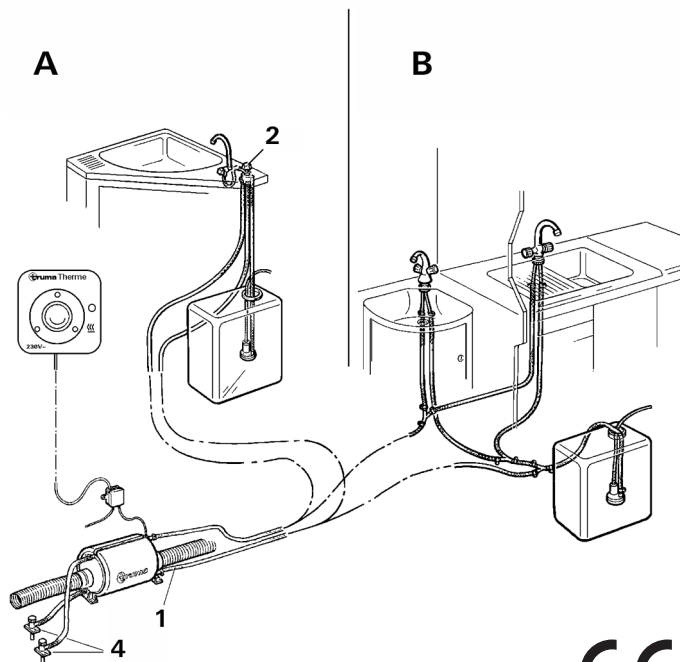
Symbool wijst op mogelijke gevaren.



Aanwijzing met informatie en tips.

## Toepassingsgebied

Het water in de Therme wordt door de warme lucht van het verwarmingssysteem of door een elektrisch 230 V-verwarmingselement verwarmd.



CE

## Gebruiksaanwijzing

**Voor ingebruikname dient eerst de gebruiksaanwijzing te worden doorgenomen!** De voertuigbezitter is ervoor verantwoordelijk dat het apparaat op correcte wijze kan worden bediend.

**De Therme mag nooit elektrisch worden gebruikt als er geen water in het reservoir zit! Als de caravan niet wordt gebruikt, moet het toestel worden uitgeschakeld! Tap de waterverwarmer bij vorstge vaar af! Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt bij vorstschade!**

De bij het apparaat geleverde gele sticker met waarschuwingen voor de gebruiker moet door de inbouwer of de eigenaar van het voertuig op een voor elke gebruiker duidelijk zichtbare plaats in het voertuig worden aangebracht (bijv. op de deur van de klerenkast)! Als u deze sticker niet hebt, moet u die bij Truma aanvragen.

**Reparaties mogen alleen door vakbekwame monteurs worden uitgevoerd!**

**i** De Therme is bedoeld voor drukloze werking. Om te zorgen dat de bij het verwarmen ontstane overdruk kan ontsnappen, mag in de koudwaterleiding (1) tussen Therme en pomp geen terugslagventiel worden ingebouwd.

Bij aansluiting op een centrale watervoorziening (lokale aansluiting), of bij gebruik van een sterkere waterpomp, moet een waterdrukregelaar worden gebruikt om te voorkomen dat hogere drukwaarden dan 1,2 bar in de Therme kunnen ontstaan. Verder moet een veiligheids-/aftapkraan (accessoire art.-nr. 70141-10) in de koudwateraanvoer (1) gemonteerd worden.

De met water in aanraking komende materialen van het apparaat zijn drinkwaterrecht (zie verklaring vanwege de fabrikant [www.truma.com](http://www.truma.com) – Manufacturer Declaration).

## De Therme met water vullen

Aftap- en beluchtungskleppen (4) door draaien helemaal sluiten.

### Bij voormenginstallaties

Draai de regelknop (2) van de voormengkraan tot de aanslag in de richting van het rode symbool (heet).

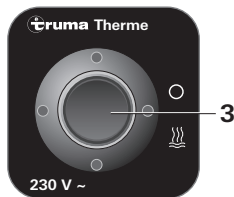
### Bij mengkraan/-kranen

Stel de warmwaterkraan bij mengkranen of kranen met één hefboom in op „warm“.

Laat de kraan/kranen open staan tot alle lucht in de Therme door water verdrongen is en water uit de kranen stroomt.

## Elektrische werking

Zet de schakelaar (3) op het bedieningspaneel op „aan“. Het controlelampje geeft aan dat het apparaat in bedrijf is. De water-temperatuur wordt met behulp van een thermostaat op 65 °C gebracht en gehouden.



Bij gebruik van voertuigspecifieke schakelaars: zie de gebruiksaanwijzing van de voertuigproducent.

**i** De elektrische verwarmingsstaf is met een overtemperatuur-zekering uitgerust. In geval van een storing aan het bedieningselement uitschakelen, 5 minuten wachten en weer inschakelen.

## Wateropname

Naar gelang de stand van de mengkraan/-kranen of de voormengkraan wordt de watertemperatuur gemengd. Denk eraan dat de water-pomp na de waterafname uitgeschakeld dient te worden.

## De Therme aftappen

**!** Wordt de carvan gedurende de vorstperiode niet gebruikt, moet de Therme in ieder geval worden geleegd!

1. Onderbreek de stroomtoevoer naar de waterpomp (via hoofdschakelaar of transformator).
2. Water uit de tank aftappen (resp. waterpomp uit de tank verwijderen).
3. Zet de waterkranen in keuken en/of bad open en stel eventuele voormengkranen in op „warm“.
4. Aftap- en beluchtungskleppen (4) door draaien helemaal openen.
5. Controleren of de waterinhoud (5 liter) geheel afloopt.

**Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt bij vorstschade!**

## Onderhoud

Het apparaat moet regelmatig (ten minste 2 keer per jaar) ontkalkt worden.

Voor het schoonmaken, desinfecteren en onderhouden van de Therme adviseren wij geschikte, in de handel verkrijgbare producten.  
Chloorhoudende producten zijn ongeschikt.

## Instructies voor het opsporen van fouten

Fout	Oorzaak	Verhelpen
Warmt niet op.	– Geen bedrijfsspanning.	– Stroomvoorziening herstellen.
Opwarmtijd bij werking op 230 V is extreem lang.	– Kalkaanslag op het verwarmingselement.	– Ontkalken waterinstallatie (zie Onderhoud).

Als deze maatregelen de storing niet verhelpen, neem dan contact op met de Truma Service.

## Technische gegevens

vastgesteld conform Truma keuringsvoorwaarden

### Waterinhoud

5 liter

### Bedrijfsdruk

max. 1,2 bar (alleen pompen zonder teurgslagventiel gebruiken)

### Stroomvoorziening

230 V ~, 50 Hz

### Opgenomen stroom

1,3 A (300 W)

### Maximumtemperatuur

65 °C

### Oververhittingsbeveiliging

85 °C

### Opwarmtijd van ca. 15 °C tot ca. 60 °C

ca. 50 min.

### Gewicht (zonder inhoud)

2 kg incl. Aftap- en ventilatiekleppen

### Afmetingen

lengte 37 cm, hoogte 23 cm, breedte 22 cm

### Conformiteitsverklaring

De Therme voldoet aan de eisen van EN 60335, van de EMV-richtlijn 89/336/EEG, van de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG alsmede aan de geldende normen en technische specificaties en mag zodoende het CE-keurmerk voeren.

Technische wijzigingen voorbehouden!

# Garantieverklaring van de fabrikant Truma

## 1. Gevallen waarin op garantie aanspraak kan worden gemaakt

De fabrikant biedt garantie voor defecten aan het toestel die worden veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten. Daarnaast blijven ook de bij de wet bepaalde voorwaarden voor aanspraak op garantie van kracht.

Er kan geen aanspraak op de garantie worden gemaakt

- Voor aan slijtage onderhevige onderdelen en natuurlijke slijtage,
- bij gebruik van andere dan originele Truma onderdelen in de apparaten,
- bij gasdrukregelaars die schade opgelopen hebben door vreemde stoffen (bijv. oliën, weekmakers) in het gas,
- indien de inbouw- en gebruiksaanwijzingen van Truma niet werden aangehouden,
- als gevolg van ondeskundig gebruik,
- als gevolg van een ondeskundige transportverpakking.

## 2. Omvang van de garantie

De garantie geldt voor defecten in de zin van punt 1, die binnen de 24 maanden na het sluiten van de verkoop-overeenkomst tussen de verkoper en de eindgebruiker ontstaan. De fabrikant zal dergelijke gebreken alsnog verhelpen, d.w.z. naar eigen keuze herstellen of voor een vervangende levering zorgdragen. Indien de fabrikant dit onder garantie verhelpt, begint de garantietermijn voor het gerepareerde of vervangen onderdeel niet opnieuw, maar valt het verder onder de oude garantietermijn. Andere aanspraken, met name vervanging bij schade voor de koper of derden is uitgesloten. De voorschriften van de wet op produkt-aansprakelijkheid blijven onverminderd gelden.

De kosten voor het beroep dat op de eigen service-afdeling van Truma wordt gedaan om een defect te herstellen dat onder de garantie valt, met name transport-, verplaatsings-, arbeids- en

materiaalkosten, worden door de fabrikant gedragen, als de service-afdeling in Duitsland wordt ingezet. Werkzaamheden van de afdeling klantenservice in andere landen vallen niet onder de garantie.

Bijkomende kosten voor extra in- en uitbouwwerkzaamheden aan het toestel (bijv. demontage van meubel- of carrosserie-onderdelen) vallen niet onder de garantie.

## 3. Indienen van garantieclaim

Het adres van de fabrikant luidt:  
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Werner-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn, Duitsland

Bij storingen kunt u zich tot het Truma Servicecentrum wenden of tot een van onze erkende servicepartners (zie [www.truma.com](http://www.truma.com)). Omschrijf uw klacht(en) gedetailleerd en vermeld het serienummer van het toestel en de aankoopdatum.

Om de fabrikant in staat te stellen te controleren of er sprake is van een geval dat onder de garantie valt, moet de consument het toestel op zijn risico naar de fabrikant / servicepartner brengen of naar hem opsturen. Bij schade aan de warmtewisselaar moet ook de gebruikte gasdrukregelaar meegestuurd worden.

Bij airconditioningtoestellen:

Om transportschade te vermijden, mag het toestel alleen na overleg met het Truma Servicecentrum Duitsland of de erkende servicepartner verstuurd worden. Anders draagt de verzender het risico voor eventuele transportschade.

Bij opsturen naar de fabriek dient het toestel als vrachtgoed verzonden te worden. Indien het geval onder de garantie valt, draagt de fabriek de transportkosten resp. kosten van opsturen en terugsturen. Als niet op garantie aanspraak kan worden gemaakt, informeert de fabrikant de klant hierover en geeft aan welke kosten niet voor rekening van de fabrikant zijn. Bovendien zijn in dit geval de verzendkosten voor rekening van de klant.

- E** Las instrucciones de uso y montaje en su idioma pueden ser solicitadas al fabricante Truma o al servicio Truma de su país.
- FIN** Käyttö- ja asennusohjeita on saatavissa Trumavalmistajalta tai Truma huollosta.
- N** Bruksanvisningen og monteringsveiledningen på ditt språk kan fås hos produsenten Truma eller hos Truma Service i ditt land.
- CZ** Návod k použití a montážní návod si lze v řeči Vaší země vyžádat u výrobce Truma nebo servisu Truma ve Vaší zemi.
- PL** Instrukcji użytkowania i montażu w Państwa języku narodowym można zażądać u producenta firmy Truma lub w serwisie firmy Truma w Państwa kraju.
- SLO** Navodilo za uporabo in vgradnjo v svojem državnem jeziku lahko naročite pri proizvajalcu Truma ali pri servisni službi Truma v vaši državi.

**D** Bei Störungen wenden Sie sich bitte an das Truma Servicezentrum oder an einen unserer autorisierten Servicepartner (siehe [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Für eine rasche Bearbeitung halten Sie bitte Gerätetyp und Seriennummer (siehe Typenschild) bereit.

**GB** Should problems occur, please contact the Truma Service Centre or one of our authorised service partners (see [www.truma.com](http://www.truma.com)).

In order to avoid delays, please have the unit model and serial number ready (see type plate).

**F** Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (voir [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de série (voir plaque signalétique).

**I** In caso di guasti rivolgersi al centro di assistenza Truma o a un nostro partner di assistenza autorizzato (consultare il sito [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di matricola (vedere targa dati).

**NL** Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Voor een snelle bediening dient u apparaattypen en serienummer (zie typeplaat) gereed te houden.

**DK** Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Sørg for at have oplysninger om apparattypen og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

**S** Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och serienummer (se typskylten) till hands.

Truma Gerätetechnik  
GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020  
Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)